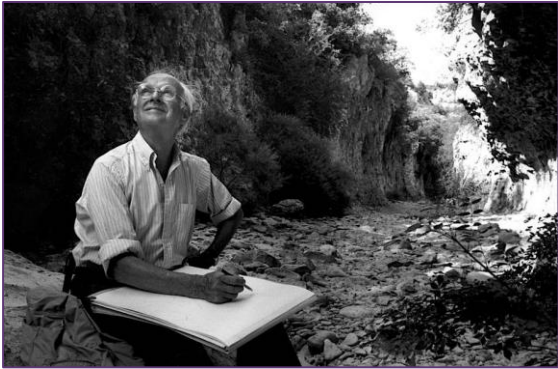


ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΒΙΒΛΙΟ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Α και Β Γυμνασίου

του 6^{ου} Γυμνασίου Ζωγράφου



Φωτο:Ο μεγάλος φωτογράφος Μπρεσόν διαβάζει στη φύση

Υπεύθυνη καθηγήτρια : Όλγα Α. Μαράτου

Ομάδα μαθητών

Αποτελούμενη από :

α Α τάξη :

Ζωγοπούλου Παρασκευή-Βιολέτα

Καμπύλης Γεώργιος

Καπότη Ευστρατία

Κατής Γεώργιος

Κοκόρου Έλενα

Κουτσομπίνας Βασίλειος

Κωνσταντινόπουλος Γεώργιος

Λάμπας Νικόλαος

Μαϊτός Φώτιος

Πανταζή Λαμπρινή

Πανταζής Παντελής

Παχής Λουκάς

Τζίμα Ζωή

Σβάνα Παναγιώτα

Σκούφη Μαρία

Σέμα Κωνσταντίνα

Σιδεριά Αθηνά

Τσιντσάρη Ανατολή

Τσίτο Ιωάννα

Χήναρη Μαρία -Δήμητρα

Χότζαϊ Αϊάντα

β Τάξη :

Βαζούρας Κωνσταντίνος

Γεωργάτου Αγάπη Βασιλική

Γκιλπάθη Παναγιώτα

Γούρτσας Σοφία

Δολιανίτη Αγγελική

Ζυρόγιεβιτς Γεώργιος

Σκρέτη Ιωάννα-Παναγιώτα

Συρεγγέλα Αλκυόνη Στυλιανή

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ –ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Ι. ΔΡΑΣΕΙΣ –ΗΧΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

Στα πλαίσια της ευρύτερης θεματικής «βιβλίο και περιβάλλον», η ομάδα μας ασχολήθηκε και διερεύνησε το Αποτύπωμα του φυσικού περιβάλλοντος στο βιβλίο αλλά και το βιβλίο ως αποτύπωμα του φυσικού περιβάλλοντος.

Έτσι αρχικά η στόχευση αφορούσε το περιβάλλον μέσα από την επίλεκτη καταγραφή του και η ενασχόλησή μας με τα λογοτεχνικά κείμενα αποσκοπούσε σε αυτή τη διερεύνηση της ηθικής, των αξιών, του φιλοσοφικού υπόβαθρου που διέπει ένα, κυρίως, λογοτεχνικό κείμενο που ασχολείται με το φυσικό περιβάλλον, τη ζωοφιλία, τις αντιθέσεις αστικό vs φυσικό περιβάλλον και τις αλληλοπεριχωρήσεις τους

Έτσι επιχειρήθηκε :

Α. ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΩΝ

Ο εντοπισμός των περιβαλλοντικών αξιών όπως αυτές αρχικά παρουσιάζονται στα σχολικά εγχειρίδια των κειμένων της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας (Ν.Ε.Λ.) στο Γυμνάσιο και στο Λύκειο. Έγιναν στοχευμένες ηχογραφήσεις και δεύτερες αναγνώσεις στα κείμενα :

- Βιβλίο Λογοτεχνικών κειμένων Α Γυμνασίου
- Ενότητα Ο άνθρωπος και η φύση

Γιώργος Δροσίνης, «Θαλασσινά τραγούδια»

Γιάννης Ρίτσος, «Τζιτζίκια στήσαν το χορό»

Οδυσσέας Ελύτης, «Κάτω στις μαργαρίτες το αλωνάκι»

Ίταλο Καλβίνο, «Μανιτάρια στην πόλη»

Ηχογράφιση Μαθητές : Γκιλπάθη Παναγιώτα και Κωνσταντίνος Βαζούρας

- Εθνική ζωή

Κλέφτικο τραγούδι, «Ένας αϊτός περήφανος»

Μαθητής Γεώργιος Ζιρόγιεβιτς

Παλαιότερες μορφές ζωής

Κώστας Κρυστάλλης, «Ηλιοβασίλεμα»

Μαθητής Κωνσταντίνος Βαζούρας

- Η αγάπη

Γιάννης Ρίτσος, «Πρωϊνό άστρο»

Οδυσσέας Ελύτης, «Όλα τα πήρε το καλοκαίρι»

Μαθητές :Λουκάς Παχής και Ζωή Τζίμα

- Οι φίλοι μας τα ζώα

Γιώργος Σκαμπαρδώνης, «Η Βαγγελιώ-δεν-είσαι-εντάξει»

Τζακ Λόντον, «Ο αδάμαστος»

Ηχογράφιση μαθητής Γεώργιος Ζιρόγιεβιτς

- Κείμενα Νεοελληνικής Λογοτεχνίας Β' ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

- Ο άνθρωπος και η φύση • Πόλη - Ύπαιθρος

Οδυσσέας Ελύτης, «Πίνοντας ήλιο κορινθιακό»

Νίκος-Αλέξης Ασλάνογλου, «Αθήνα»

Ινδιάνος Σιάτλ, «Ένα παλιό μήνυμα για το σύγχρονο κόσμο

Ηχογράφιση μαθήτρια : Αγγελική Δολιανίτη

- Αγάπη

Αντουάν ντε Σαιντ-Εξυπερύ, «Ο μικρός πρίγκιπας και η αλεπού»

Ηχογράφιση Μαθήτρια : Σβάνα Παναγιώτα

- Προβλήματα της σύγχρονης ζωής

Εντίτα Μόρρις, «Τα λουλούδια της Χιροσίμα»

Μιχάλης Γκανάς, «Στα καμένα»

Ηχογραφήσεις :Ζωγοπούλου Παρασκευή-Βιολέτα

Κοκόρου Έλενα

- Οι φίλοι μας τα ζώα

Μίλος Ματσόουρεκ, «Ο μεταξοσκώληκας»

Ε.Χ. Γονατάς, «Ο σκαντζόχερος»

Ηχογραφήσεις : Κωνσταντινόπουλος Γεώργιος

Λάμπας Νικόλαος

· Βιβλίο Λογοτεχνικών κειμένων Γ Γυμνασίου

- Δημοτικά νανουρίσματα

«Να μου το πάρεις, ύπνε μου»

«Κοιμήσου αστρί»

- Διονύσιος Σολωμός, «Ελεύθεροι Πολιορκημένοι»

Ηχογράφηση Αλκυόνη Συρεγγέλα

Με τη δεύτερη ανάγνωση επιχειρήθηκε η διεύρυνση αυτών των προσλήψεων μέσα από τη λογοτεχνία αλλά και η, μέσω των κειμένων, ανάδειξη και η δόμηση ταυτότητας ενεργού πολίτη με οικολογική συνείδηση, ο οποίος θα είναι σε θέση να αντιμετωπίσει την πολυπολικότητα των περιβαλλοντικών προβλημάτων. Έτσι επεκταθήκαμε και σε θεματικές που αφορούσαν την πρόσληψη επιλεγμένων λογοτεχνικών έργων του 19ου και 20ου αιώνα σε Αγγλία και Αμερική στο πρωτότυπο ή σε μετάφραση που προωθούν την αγάπη για τη φύση και το φυσικό περιβάλλον και ανατροφοδοτούν την αγάπη για τα ζώα :

B. ΕΠΕΚΤΑΣΗ-ΑΝΑΓΝΩΣΕΙΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ

1. ΑΜΕΡΙΚΗ

- Χέρμαν Μέλβιλ: *Cock-A-Doodle-Do!* (Κουκουρίκου ή Το λάλημα του εκλεκτού πετεινού Μπενεβεντάνο), διήγημα μτφ. Νίκος Βαρδίκας (εκδ. "Στοχαστής", 1992)
- Χέρμαν Μέλβιλ : Μόμπυ Ντίκ *MOBY DICK; OR THE WHALEGUTENBERG* 2006 μετάφραση Χριστοδούλου
- Χέρμαν Μέλβιλ 1854: *The Lightning-Rod Man* (Ο άνθρωπος με το αλεξικέραυνο), μτφ. Μετάφραση . Μένης Κουμανταρέας (εκδ. "Οδυσσέας", 1980, Παχής Λουκάς Ηχογραφήσεις Τζίμα Ζωή , Σβάνια Παναγιώτα , Σκούφη Μαρία
- Nathaniel Hawthorne *The Blithedale Romance* (Η ιστορία του Μπλάιθντεηλ), 1852 Ένα μυθιστόρημα για μια ουτοπική

κοινότητα, εμπνευσμένο από την προσωπική εμπειρία του συγγραφέα στο αγρόκτημα Μπρούκ.

Ηχογραφήσεις Μαρία Δήνητρα Χήναρη

- James Thurber *Fables for Our Time and Famous Poems Illustrated*(1940)
- James Thurber *Further Fables for Our Time* (1956).
- James Thurber *Little Red Riding Hood*
- " James Thurber *The Unicorn in the Garden*",
- James Thurber *The White Deer* (1945),
- James Thurber *The 13 Clocks* (1950).

Ηχογραφήσεις Παναγιώτα Γκιλπάθη

- ΤζακΛόντον Ο Ασπροδόντης
- ΤζακΛόντον Τζέρι
- ΤζακΛόντον Το κάλεσμα της Άγριας Φύσης
- ΤζακΛόντον Ο δρόμος

Ηχογραφήσεις στο πρωτότυπο και σε μετάφραση . Μαρία Δήνητρα Χήναρη

1. ΑΓΓΛΙΑ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

- Τόμας Χάρντυ : Κάτω από το δέντρο Εκδοσεις Γνώση 1999
ΠΟΙΗΣΗ
- Γουίλιαμ Μπλαίηκ ποιήματα επιλογή , μετάφραση και σχόλια Ανδρέας Αγγελάκης
- Γουίλιαμ Μπλαίηκ Τα τραγούδια της αθωότητας Τα τραγούδια της Αθωότητας [1757-1827] Μετάφραση: Γιώργος Μπλάνας Αγγλική ποίηση, Ερατώ, 2002, 121 σελ.
- Τ. Σ. ΕΛΙΟΤ Η Έρημη Χώρα Εκδόσεις Ίκαρος μτφρ. Γ. Σεφέρης

Μελέτη και συμπεράσματα .

Η ομάδα μελέτης προσπάθησε να κατανοήσει ότι το λογοτεχνικό έργο παρέχει με το περιεχόμενό του πληροφορίες για την ίδια την κοινωνία και γίνεται μια νόμιμη κοινωνική μαρτυρία μέσα από μια σχέση αλληλεπίδρασης . Έτσι το βιβλίο μετατρέπεται σε εργαλείο περιβαλλοντικής εκπαίδευσης

Επιχειρήθηκε λοιπόν μια ποιοτική ανάλυση περιεχομένου - συγκεφαλαίωση, δόμηση περιεχομένου-ερμηνεία γλωσσική δομή των κειμένων και όχι απλή ανάγνωση, αλλά ανάλυση περιεχομένου και οργάνωσης του λόγου.

Γ. ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ ΑΞΙΩΝ ΣΕ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΑΤΕΡΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το πρόγραμμα έκλεισε με αναφορές σε κείμενα της Ανατολικής Ορθόδοξης πνευματικότητας που καταδεικνύουν την Αγάπη των Ορθοδόξων Πατέρων για τη Φύση όπως

- Ο Άγιος Σάββας και το λιοντάρι (Φιλοκαλία των νηπτικών Πατέρων)
- Άγιος Σεραφείμ του Σαρώφ και η Αρκούδα (Ειρήνη Γκοραίνωφ :Ο Άγιος Σεραφείμ του δάσους του Σαρώφ)
- Άγιος Παΐσιος και το σπουργίτι (Σκεύος Εκλογής Β'Τ. ΓΕΡΩΝ ΠΑΙΣΙΟΣ 1924-1994 ΙΕΡ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ ΑΓΓΕΛΟΓΛΟΥ)
- Άγιος Πορφύριος και ο παπαγάλος (Γ. Κρουσταλάκη Γέρων Πορφύριος)
- Άγιος Αμφιλόχιος της Πάτμου και το πεύκο (Αρχιμ. Παύλου Νικηταρά ὁ Άγιος Αμφιλόχιος)

II. Εξωστρέφεια

Βιβλίο- Φυσικό περιβάλλον και η κοινωνία.

Μελετήσαμε επίσης το βιβλίο ως κοινωνικό και περιβαλλοντικό αποτύπωμα εκτός του χώρου της τάξης. Στα πλαίσια της δεύτερης ανακατεύθυνσης του προγράμματος επιχειρήθηκαν και πραγματοποιήθηκαν οι εξής επισκέψεις στους εξής χώρους:

A. Επίσκεψη στη Βιβλιοθήκη του Σχολείου μας με τα παιδιά του προγράμματος.

B. Επίσκεψη στη Βιβλιοθήκη του ΕΚΠΑ και συγκεκριμένα Της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ όπου και πήραμε συνέντευξη από τον Διευθυντή της Βιβλιοθήκης και διδάκτορα της Αγγλικής Λογοτεχνίας κ. Βαλσαμάκη για τη λειτουργία της Βιβλιοθήκης, για το βιβλίο και το φυσικό περιβάλλον Τη

συνέντευξη εκπόνησαν οι μαθητές/τριες της δημοσιογραφικής ομάδας του προγράμματος :Ευστρατία Καπότη, Μαρία Δήνητρα Χήναρη , Ζωγοπούλου Βιολέτα Γεώργιος Καμπύλης και Ιωάννα Τσίτο .

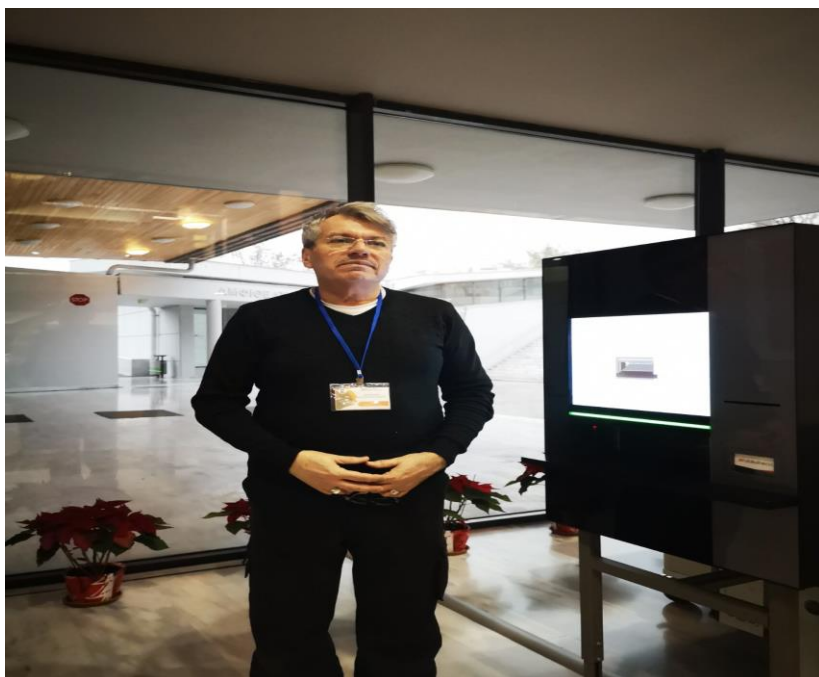
Γ. Επίσκεψη στο Δημαρχείο Ζωγράφου όπου και πήραμε συνέντευξη από την Αντιδήμαρχο παιδείας κ. Αναστασία Μπότου για τη λειτουργία των Βιβλιοθηκών του Δήμου και το Πράσινο,
Τέλος

Δ. Επίσκεψη στην Δανειστική Βιβλιοθήκη του Πνευματικού Κέντρου του ιερού ναού Αγίου Γερασίμου, έναν πολυμορφικό χώρο Μελέτης και Πολιτισμού, όπου και πήραμε συνέντευξη από τους ιερείς του ιερού ναού: Πατέρα Γεώργιο Καλαντζή και τον π. Γεώργιος Ανάγνου , δρ. Θεολογίας για τη συμβολή της Εκκλησίας στην καλλιέργεια της αγάπης στο Περιβάλλον και την προώθηση της Φιλαναγνωσίας . Τη συνέντευξη εκπόνησε η δημοσιογραφική ομάδα του προγράμματος: Ευστρατία Καπότη, Ζωγοπούλου Βιολέτα Γεώργιος Καμπύλης Γεώργιος Κατής και Ιωάννα Τσίτο .

Φωτογραφίες



BIBΛΙΟΘΗΚΗ ΤΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ



ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΕΚΠΑ Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ



**ΔΗΜΑΡΧΕΙΟ ΖΩΓΡΑΦΟΥ
ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΕΣ ΚΑΠΟΤΗ, ΜΑΡΑΤΟΥ, ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ Κ.
ΜΠΟΤΟΥ**



ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΖΩΓΡΑΦΟΥ



ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΑΓΙΟΥ ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ